

Силабус курсу:

Друга іноземна мова (французька мова)



Ступінь вищої освіти:	другого (магістерського) рівня вищої освіти
Освітня програма:	«Середня освіта (Мова і література (англійська))»
Рік підготовки:	2
Семестр викладання:	3
Кількість кредитів ЄКТС:	3
Мова(-и) викладання:	французька, українська
Вид семестрового контролю	залік

Автор курсу та лектор:

Козьменко Олена Іванівна

д.пед. наук, професор

kozmenko@snu.edu.ua

+380509653974

месенджер

Викладач лабораторних занять:*

не передбачено

вчений ступінь, вчене звання, прізвище, ім'я та по-батькові

посада

електронна адреса

телефон

месенджер

консультації

Викладач практичних занять:*

Козьменко Олена Іванівна

вчений ступінь, вчене звання, прізвище, ім'я та по-батькові

старший викладач

посада

kozmenko@snu.edu.ua

+380509653974

електронна адреса

телефон

месенджер

консультації

Анотація навчального курсу

<p>Цілі курсу:</p>	<p>Навчальна дисципліна «Друга іноземна мова (французька)» є нормативною дисципліною і викладається у контексті підготовки фахівців спеціальності 014 “Середня освіта. Мова і література (англійська)”.</p> <p>Метою курсу є практичне оволодіння французькою мовою, підготовка висококваліфікованих, вмотивованих, здатних до автономного підвищення своєї кваліфікації фахівців-філологів – учителів і викладачів іноземної мови, у ході комплексної реалізації практичної, виховної, розвиваючої та професійно-педагогічної мети в процесі практичного оволодіння іноземною мовою. Практична мета полягає у формуванні у здобувачів лінгвістичної, комунікативної та лінгвокраїнознавчої компетенції.</p> <p>Професійно-педагогічна мета полягає у формуванні комунікативно-методичної компетенції: ефективно і гнучко користуватись мовою у суспільному житті, навчанні та з професійними цілями. Вона передбачає володіння мовою на рівні, що визначається конкретною педагогічною ситуацією, і оволодіння вміннями педагогічного спілкування.</p> <p>Завдання: сприяти розвитку у майбутніх магістрів умінь та навичок користуватися французькою мовою у професійних, наукових та інших цілях;</p> <p>навчити студентів володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;</p> <p>ознайомити з синтаксичними, семантичними та фонетичними правилами і закономірностями французької мови;</p> <p>сприяти використанню соціокультурних знань і вмінь в іншомовній комунікації;</p> <p>навчити застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності; реалізовувати наукові дослідження, оцінювати й аналізувати власний навчальний досвід та удосконалювати свої навчальні стратегії; використовувати власний досвід оволодіння іншомовним мовленням у викладацькій діяльності; удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних англомовних матеріалів; демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні французькою мовою; усвідомлювати роль викладача як в аудиторному, так і в позааудиторному оточенні.</p>
<p>Результати навчання:</p>	<p>У результаті вивчення даної навчальної дисципліни студент повинен:</p> <p>Знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> - систему французької мови, загальні властивості французької літератури як мистецтва слова, історію французької мови, - граматику: синтаксичні та морфологічні особливості французької мови, лексичні і словотворчі одиниці; - норми мовної поведінки, особливостей соціокультурного та країнознавчого аспектів французької мови, історії мови, усвідомлення художньої літератури як мистецтва слова; - читати та адекватно перекладати тексти; - висловлювати власну думку про ті чи інші події, що відбуваються у країні, мова якої вивчається; <p>вміти</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - виявляти, ставити та вирішувати проблеми та приймати обґрунтовані рішення в умовах динамічних інформаційних змін; - володіти комунікативною мовленнєвою компетентністю з французької мови (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти); - розуміти усне мовлення та реагувати на нього за умови здійснення спілкування стандартною французькою мовою в нормальному темпі.
Передумови до початку вивчення:	Базові знання, отримані при вивченні дисципліни «Практичний курс англійської мови», як першої іноземної мови, яка складає одну романо-германську групу мов і має спільні характеристики та лексику, базові знання, отримані при вивченні дисципліни «Латинська мова», як базової дисципліни для вивчення мов романо-германської групи індоєвропейської сім'ї мов.

Мета курсу (набуті компетентності)

Внаслідок вивчення даного навчального курсу здобувач вищої освіти набуде наступних компетентностей, як:

ЗК 1. Знання і розуміння предметної галузі мовної підготовки та професійної педагогічної діяльності.

ЗК 2. Здатність до генерування нових ідей, прояву креативності в освітній діяльності, виявлення та розв'язання проблем, ініціативності, критичного мислення тощо.

ЗК 3. Здатність виявляти емпатію, застосовувати комунікативні навички, діяти на основі етичних міркувань.

ЗК 9. Здатність виявляти толерантність, формувати духовні цінності на засадах поваги до національної ідентичності й культурного розмаїття.

ЗК 10. Здатність до письмової й усної іншомовної комунікації в професійному середовищі.

ФК 1. Здатність забезпечувати навчання учнів (здобувачів) іноземній мові та спілкування іноземною мовою у професійному осередку згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.

ФК 13. Здатність до навчання впродовж життя, яке є автономною і самостійною формою самоосвіти.

Що забезпечується досягненням наступних програмних результатів навчання:

ПРН 6. Знання норм мовної поведінки, особливостей соціокультурного та країнознавчого аспектів іноземної мови, історії мови, усвідомлення художньої літератури як мистецтва слова.

Структура курсу

№	Тема	Годин и (Л/ЛБ /ЛЗ)	Стислий зміст	Інструмент и і завдання
1	2	3	4	5

№	Тема	Годин и (Л/ЛБ /ПЗ)	Стислий зміст	Інструмент и і завдання
1	Особистість та її оточення. Привітання. Культура іншомовного спілкування. Ситуація знайомства. Візитна картка. Форми звернення. Вступний фонетичний курс. Алфавіт. Класифікація французьких приголосних.	0/0/4	Вступний фонетичний курс. Алфавіт. Класифікація французьких приголосних. Знайомство. Ситуація знайомства. Форми звернення. Культура іншомовного спілкування. Іменник (рід, число, вживання). Артикль (означений, неозначений, злитий; вживання, невживання). Структура французького речення. Французькі дієслова être, avoir; Зворот с'est. Порядок слів у французькому реченні. Питальне та заперечне речення Прийменники à, de. Напівголосні звуки. Система голосних звуків. Le présent des verbes de I –group. Візитна картка. Кількісні та порядкові числівники.	Робота на практично му занятті, Ведення конспекту, усне опитування
2	Я і моя сім'я. Фонетичний тренінг. Граматика. Дні неділі та пори року. Моя улюблена пора року. Фонетичний тренінг. Граматика. Предмети навколо нас.	0/0/4	Предмети навколо нас. Дієслова I, II та III груп (présent) та наказовий спосіб (impératif). Займенник Розряди займенників: особові, присвійні, зворотні, вказівні та питальні, неозначені та кількісні. Прикметники (займенникові, присвійні, вказівні). Теперешній час дієслова III групи. Утворення та вживання participe passé. Я та моя сім'я. Зовнішній вигляд Фонетичний тренінг. Утворення та вживання participe passé.	Робота на практично му занятті, письмове виконання вправ Доповідь Я і моя сім'я
3	Я-студент. Моє навчання в університеті Життя студента. Мій робочий день. Вільний час.	0/0/4	Я – студент. Життя студента. Вільний час. Навчання в університеті. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння). Розмовні теми (монологічне говоріння). Прийменник, види прийменників. Порядок слів в питальному реченні. Особливості відмінювання дієслів III гр. в теперішньому часі. Утворення та вживання passé composé(складний минулий). Дієслова être, avoir, як допоміжні для утворення минулого складного часу. Особливості вживання у минулому складному часі зворотних дієслів. Вказівні та	Робота на практично му занятті, усне опитування Розповідь-презентація виконаних завдань, підсумковий контроль знань :тести з 3 граматики

№	Тема	Годин и (Л/ЛБ /ЛЗ)	Стислий зміст	Інструмент и і завдання
			присвійні прикметники. Ступені порівняння прикметників. Робочий день студента. Розмовна тема (монологічне говоріння). Кількісні та порядкові числівники. Підсумковий заліковий тест	Доповідь за вивченими темами
4	Україна, Франція.	0/0/4	Географічне положення України та Франції. Символи, політичний стан та видатні особи країн. Презентації. Утворення та вживання futur immédiat, passé immédiat. Особові придієслівні та самостійні (наголошені) займенники.	Презентація в Power point Виконання граматичних вправ; Доповідь "Франція".
5	Подорож. У аеропорту.	0/0/4	Париж та інші міста Франції. Типи подорожей, транспорт. На митниці, Зустріч у аеропорту. Утворення та вживання future simple. Прислівник, ступені порівняння прислівників. Прислівникові займенники en, у	Написання есе «Моя улюблена місце у Парижі» Виконання граматичних вправ. Діалог «На митниці».
6	Місто, дім, квартира де я живу.	0/0/4	Місто. Рідне місто. Локалізація об'єктів та орієнтація у місті. Складання діалогів за темами (діалогічне говоріння), пасивна форма, функції être, avoir; Моя квартира Gèrondif. Відносні займенники	Розповідь-презентація виконаних завдань, поточний контроль знань.
7	У супермаркеті. У ресторані.	0/0/4	Покупки. У ресторані. Меню, замовлення у ресторані. Узгодження часів індикативу. Повторення французьких часів. Умовні речення. Підрядне умовне речення Лексичні вправи. Підсумковий тест.	Робота на практичному занятті, виконання грам., лексичних вправ тестування

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ Базова

1. Français accéléré : Прискорений курс французької мови: Підруч. Для студ. Вищ. Навч. Закл./ Г.Г. Крючков, М.П. Мамотенко, В.С. Хлопук, В.С. Воєводська – 2-ге авт. Вид. переробл. – А.С.К., 2001 – 384 с. – Фр., укр
2. Vite et Bien 1 (A1, A2) Méthode rapide pour adulte . Claire Miquel, CLE International. www.cle-inter.com
3. Кобринець О.С. Практичний довідник Le Français Французька мова за всією шкільною програмою. Теорія, практика. Вид-во «Весна» ФОП СпівакТ.К.,2011
4. Крючков Г.Г Французька мова: Початковий курс...- К.: Вища школа, 2009 - 367с.
5. Французька мова за 4 тижні. Інтенсивний курс французької мови з компакт диском/ Д. Карпінська.- Тернопіль:Богдан, 2018. – 296 с.
6. Французька мова за 4 тижні. Рівень 1. Інтенсивний курс французької мови з компакт диском/Л.Бартосік, Д. Карпінська.- Тернопіль: Богдан, 2018. – 400 с.
7. Французька мова за 4 тижні. Рівень 2. Інтенсивний курс французької мови з компакт диском/Л.Бартосік, Д. Карпінська.- Тернопіль: Богдан, 2018. – 400 с.
8. Опацький С.Є. Français. Niveau débutant. – Київ: Перун, - 2000.

Додаткова

8. Thierry Gallier, Odile Grand-Clement Belleville 2. Méthode de français, 2004.
9. Maia Grégoire. Gracia Merlo. Grammaire progressive du Français. Clé International. Christine Grall, 2010.
10. Claire Miquel. Vite et Bien 1. Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2009.
11. Claire Miquel. Vite et Bien 2. Méthode rapide pour adultes. Clé International. Odile Tanoh Benon, 2010.
12. Menand Robert. Taxi II! Méthode de français. – Hachette, 2003
13. Daniel Berlion. Raphaelle Bourcereau-Lequeux. Anne-Laure Chat. BLED Vocabulaire. Hachette Livre. P.,2012.
14. Marie-Astrid Bailly-Maitre. Camille Boulouis. Bescherelle, la conjugaison pour tous. Hatier- Paris, 2004
15. Lucile Charliac. Annie-Claude Motron. Phonétique progressive du français. Clé Internationale. Martine Olivier, 1998.
16. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Manuel de français: преший рік навчання. – К.; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2007.
17. Лисенко О.М. Посібник з граматики французької мови. Київ, 2010.

Методичне забезпечення

1. Інструктивно-методичні матеріали до практичного вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» (французька мова) для студентів всіх напрямів підготовки. Перший рік навчання. /Укладач: Н.О. Давіденко. – Северодонецьк: ТІ, 2011. – 68 с.
2. Методичні вказівки та завдання до самостійної роботи з дисципліни „Іноземна мова» (французька мова). Тема «Синтаксис простого та складного речення» для студентів 1 курсу денної та заочної форми навчання. /Укладач: Н.О. Давіденко. – Северодонецьк: СНУ ім. В. Даля , 2021. – 37 с.

3. Методичні вказівки до практичних та самостійних занять з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» (для здобувачів денної та заочної форми навчання спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» першого рівня вищої освіти) 3 рік навчання 5 семестр/ Уклад.: О. І. Козьменко. – Сєверодонецьк: вид-во СНУ ім. В. Даля
4. Методичні вказівки до практичного вивчення дисципліни „Іноземна мова” (французька мова) з теми «Багатозначність дієслів Avoir, Être» для студентів нефілологічних спеціальностей денної та заочної форми навчання/Укладач: Н. О. Давіденко. – Сєверодонецьк: СНУ ім. В. Даля, 2016. – 37 с. Перший рік навчання.)
5. Методичні вказівки та завдання до самостійної роботи з дисципліни „Ділова іноземна мова”(французька мова) для студентів 4 курсу нефілологічних спеціальностей денної та заочної форми навчання/Укладач: Н.О. Давіденко. – Сєверодонецьк: СНУ ім. В. Даля , 2017. – 57 с.
6. Збірник тестів до практичного вивчення дисципліни „Іноземна мова” (французька мова). Для студентів спеціальності 6.020303 «Філологія», перший рік навчання /Укладач Давіденко Н.О. – Сєверодонецьк: СНУ ім. В. Даля, 2017. – 57 с.
7. Методичні вказівки до практичних та самостійних занять з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення з другої іноземної мови (французька)» (для здобувачів денної та заочної форми навчання спеціальності 035 «Філологія», спеціалізації «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» першого рівня вищої освіти) 3 рік навчання 5 семестр /Укладач Козьменко О.І. - Сєверодонецьк: СНУ ім. В. Даля, 2021. – 37 с.
8. Робоча навчальна програма;
9. Основний підручник (НМК);
10. Додаткові підручники (НМК) та навчальні посібники;
11. Словники і довідкова література;
12. Книги для читання;
13. Тестові і контрольні завдання для модульного і підсумкового оцінювання навчальних досягнень студентів, роздатковий матеріал;
14. Засоби інформаційно-комунікативних технологій;
15. Слайдові презентації у програмі Microsoft Office PowerPoint;
16. Інформаційні стенди у навчальній аудиторії.

Інформаційні ресурси

1. «En français» (Enseignement du français par télévision) réalisé à l'initiative de la Direction.
2. Générale des Relations Culturelles du Ministère des Affaires Etrangères: Première partie. (émission 1 – émission 13), Deuxième partie (émission 14 – émission 26), Troisième partie (émission 27 – émission 39).
3. La France. (2 parties).
4. Au cœur de la France.
5. «Les Français chez vous» (39 films).
6. Центр електронних навчальних матеріалів – <http://193.108.240.69/moodle/>
7. <http://www.booksgid.com/science/38646-anglijskij-jazyk-dlja-studentov.html>
8. <http://www.twirpx.com/file/52648/>
9. <http://www.nbu.gov.ua/>
10. http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php – вивчати французьку разом з TV5 MONDE

11. http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp – RFI навчає французькій мові
12. <http://www.cavilamenligne.com/> – матеріали для викладачів французької мови
13. <http://babelnet.sbg.ac.at/canalreve/regie/> – Canal Rêve, канал французької мови як іноземної
14. http://aftlse-tice.pagesperso-orange.fr/fr_home.html – сукупність педагогічних матеріалів для вивчення / викладання французької мови
15. <http://www.bonjourdefrance.com> – вивчати французьку он-лайн
16. <http://www.lepointdufle.net/> – он-лайн уроки та вправи з французької мови
17. <http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/index.htm> – он-лайн вправи
18. <http://www.francaisfacile.com/> – сайт безкоштовної учбової підтримки для вивчення та вдосконалення французької мови
19. <http://exercices.free.fr/francais/index.htm> – колекція вправ

Оцінювання курсу

За повністю виконані завдання студент може отримати визначену кількість балів:
1 семестр

Інструменти і завдання	Кількість балів
Практичні заняття	70
Підсумковий тест	15
Усна доповідь	15
Разом	100

Шкала оцінювання студентів

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	для заліку
90 – 100	A	зараховано
82-89	B	
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	
35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Політика курсу

Плагіат та академічна доброчесність:

Студент може пройти певні онлайн-курси, які пов'язані з темами дисципліни, на онлайн-платформах. При поданні документу про проходження курсу студенту можуть бути перезараховані певні теми курсу та нараховані бали за завдання. Під час виконання завдань студент має дотримуватись політики академічної

добросовісності. Запозичення мають бути оформлені відповідними посиланнями. Списування є забороненим.

Завдання і заняття:

Всі завдання, передбачені програмою курсу мають бути виконані своєчасно і оцінені в спосіб, зазначений вище. Аудиторні заняття мають відвідуватись регулярно. Пропущені заняття (з будь-яких причин) мають бути відпрацьовані з отриманням відповідної оцінки не пізніше останнього тижня поточного семестру. В разі поважної причини (хвороба, академічна мобільність тощо) терміни можуть бути збільшені за письмовим дозволом декана.

Поведінка в аудиторії:

На заняття студенти вчасно приходять до аудиторії відповідно до діючого розкладу та обов'язково мають дотримуватися вимог техніки безпеки.

Під час занять студенти:

- не вживають їжу та жувальну гумку;
- не залишають аудиторію без дозволу викладача;
- не заважають викладачу проводити заняття.

Під час контролю знань студенти:

- є підготовленими відповідно до вимог даного курсу;
- розраховують тільки на власні знання (не шукають інші джерела інформації або «допомоги» інших осіб);
- не заважають іншим;
- виконують усі вимоги викладачів щодо контролю знань.